

# **Protokoll der 73. Delegiertenversammlung vom Sonntag, den 17. März 1991 im Rathaus von Frauenfeld TG : Beginn um 9.30 Uhr = Comptes rendus de la 73e assemblée des délégués (AD) de l'USSM, à l'Hôtel de Ville de Frauenfeld, le 17 mars 1991 à 9.30**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie**

Band (Jahr): **70 (1992)**

Heft 1

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Il fungo del mese

**Tulostoma brumale** Pers. (= *T. mammosum* [Mich.] Fr.) Sottoclasse Gasteromycetidae, Fam. Tulostomataceae

Gli *Tulostoma* sono saprobionti dei prati secchi e delle dune. In Svizzera sono più frequenti in regioni tipicamente secche (per es. il Vallese), ma in generale sono rari.

Il carpoforo dello *Tulostoma brumale* consiste in una parte apicale sferica, di colore bianco giallo (endoperidio = strato interno) che viene portata da un gambo dapprima giallo paglia, in seguito giallo ocra. La superficie del gambo è squamosa-granulosa a strati, e alla base è provvisto da una calza rivolta verso il basso, l'esoperidio (strato esterno). Il gambo è cavo, debolmente scanalato e cilindrico, lungo 2–6 cm, diametro 0,2–0,3 cm. La base è ingrossata a bulbo. Le spore a maturità escono da un'apertura a papilla con margine intero e areola peristomiale bruna, chiamata peristoma.

*Microscopia:* **Spore:** (3,8) 4,4–4,8×4,5(5) µm, da globose a quasi ovali, da finemente verrucose a quasi aculeate, appendice ilarica «tronca» (Fig. a). La sporata è di color giallo argilla.

**Capillizio:** costituito da ife ialine, in generale incrostate, a parete vistosamente spessa (Fig. b), che ai setti mostrano tipici ingrossamenti. La parete dei setti ha color bruno ocra. Gli ingrossamenti ai setti misurano 7–10 µm. Le ife del capillizio sono larghe 2,5–4,5 (6) µm. Vi sono in parte filamenti sinuosi ingrossati (Fig. d).

*Habitat:* Questa specie fu trovata nell'ottobre 1989 da Emilio Valobonsi, 2024 St-Aubin, su un muro ricoperto da muschio al confine con un vigneto, 400 m/mare, posizione rivolta a sud.

*Foto:* Emilio Valobonsi, 2024 St-Aubin (NE)

*Testo e schizzi:*

Bernhard Kobler, 8052 Zurigo

*Traduzione:* E. Zenone

---

### Protokoll der 73. Delegiertenversammlung vom Sonntag, den 17. März 1991 im Rathaus von Frauenfeld TG. Beginn um 9.30 Uhr

*Vorsitz:* Dr. Yngvar Cramer; *Protokoll:* Frau Erika Spittler

#### Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der 72. DV vom 11. März 1990 in Einsiedeln
4. Jahresberichte
  - des Verbandspräsidenten
  - des Präsidenten der Wissenschaftlichen Kommission
  - der Redaktoren
  - des Verbandstoxikologen
  - der Bibliothekskommission
  - der Dia-Kommission
  - der Kommission zur Begutachtung farbiger Reproduktionen

5. Kassabericht
6. Bericht und Anträge GPK
7. Ehrungen
8. Mutationen
9. Anträge
10. Budget und Jahresbeiträge
11. Wahlen
12. Festsetzung des Tagungsortes für 1993
13. Verschiedenes

### 1. Begrüssung

Herr Rivar, Präsident des PV Frauenfeld, begrüsst die Geschäftsleitung, die Delegierten und die Gäste und stellt den PV Frauenfeld vor. Übersetzung ins Französische durch Frau Nelly Kürstein, Genf sowie ins Italienische durch Frau Iris Bornet, PV Thurgau.

Entschuldigt haben sich: Vereine für Pilzkunde Derendingen u. U., Tramelan, Bremgarten, Wilderswil, Cossonay, Rapperswil, Niederbipp, Brugg, Bulle, Lengnau, Toggenburg, Monthey und Château d'Oex sowie die Herren Dr. E. Hauser, Biel (i. V. F. W. Uehli) und X. Moirandat.

Der Verbandspräsident, Herr Dr. Y. Cramer, begrüsst die anwesenden Delegierten und Gäste und eröffnet die Delegiertenversammlung um 9.40 Uhr.

### 2. Wahl der Stimmzähler

Tisch 1: B. Heiz, Glarus; Tisch 2: A. Riva, Chiasso; Tisch 3: H. Spittler, Biel; Tisch 4: C. Vallon, Belp; Tisch 5: T. Bertschi, Bümpliz.

Anwesende Sektionen: 55, Delegiertenstimmen: 107, Absolutes Mehr: 54,  $\frac{2}{3}$ -Mehrheit: 71.

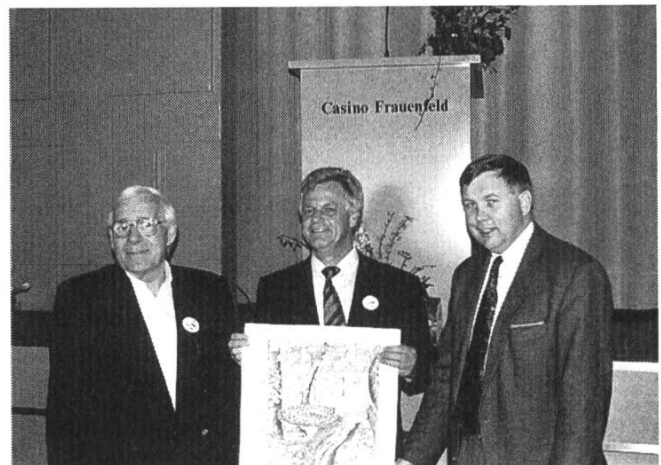
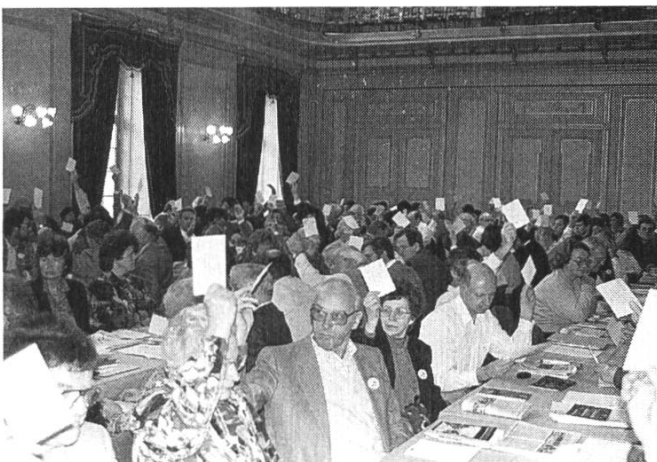
### 3. Protokoll der 72. DV vom 11. März 1990 in Einsiedeln

Korrektur: Der Bericht 1989 des WK-Präsidenten, X. Moirandat, wurde 2sprachig vorgetragen (deutsch und französisch).

Das bereinigte Protokoll der 72. DV vom 11. März 1990 in Einsiedeln wurde von der DV ohne Gegenstimme genehmigt und in der SZP No. 1/91 publiziert.

### 4. Jahresberichte

— des Verbandspräsidenten: Der Jahresbericht wurde in No. 2/91 publiziert und einstimmig angenommen.



Schnappschuss von der DV. Rechts die Herren H. Hofer, Birsfelden; H. Rivar, Präsident PV Thurgau; Dr. Y. Cramer, Präsident VSVP. — Foto J. Zeller.

Coup d'œil sur l'AD. A droite: MM. H. Hofer, Birsfelden; H. Rivar, président Soc. Myc. Turgovie; Dr. Y. Cramer, président USSM — foto J. Zeller.

- des Präsidenten der WK: Wegen Krankheit konnte X.Moirandat den Bericht nicht selber verfassen. Dr.J.Keller entschuldigt ihn und bedankt sich für seinen geleisteten Einsatz. Ad interim wurde Dr.J.Keller an der WK-Tagung bestimmt, die Pflichten des WK-Präsidenten zu übernehmen.  
Sein Bericht wurde ebenfalls angenommen.
- der Redaktoren: Die Herren Göpfert und Brunelli stellen das neue Erscheinungsbild der SZP/BSM vor. Die neue SZP wird im Juli 91 erstmals erscheinen.  
Der Bericht wird mit einer Gegenstimme und 9 Enthaltungen angenommen.
- des Verbandstoxikologen: Herr Dr.E.Roemer verliest seinen Bericht, welcher ebenfalls einstimmig angenommen wird.
- der Bibliothekskommission: Herr P.Baumann verliest seinen Bericht, welcher ebenfalls einstimmig angenommen wird.
- der Diakommission und der Kommission zur Begutachtung farbiger Reproduktionen.  
Herr B.Kobler verliest seine beiden Berichte, welche ebenfalls angenommen werden.  
Alle Berichte werden in der SZP/BSM im Laufe des Jahres erscheinen!

## **5. Kassabericht**

Die Vereinspräsidenten haben die Bilanz- und Jahresrechnung erhalten.

## **6. Bericht und Anträge der GPK**

Herr J.Elmer verliest in Vertretung von J.Brunner den Revisorenbericht. Die drei Revisoren Herr. B.Lothenbach (Einsiedeln), Herr F.Ballabio (Chiasso) und in Vertretung von J.Brunner, Herr J.Elmer (Zurzach) haben am 19. Januar 1991 am Sitz des Kassiers die Verbandsrechnung geprüft und in Ordnung befunden. Aufgrund dieser Feststellungen beantragt die GPK, die Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung des Verbandes zu genehmigen. Dem Vorstand ist unter Verdankung der geleisteten Arbeit die Entlastung zu erteilen. Dem Bericht der GPK wird ohne Gegenstimme zugestimmt.

## **7. Ehrungen**

Der Präsident ehrt einzeln die im vergangenen Jahr verstorbenen Mitglieder. Die DV erhebt sich zu einer Schweigeminute.

Um die Verdienste des Verbandes wurden folgende Mitglieder mit der Ehrennadel ausgezeichnet: Fritz Leuenberger: Organisation und Leitung der Schweiz. Pilzbestimmerwoche; Georges Plomb: WK (Genf); Rita Wohnlich: Verbandsbuchhandel; Yves Delamadeleine: Bibliothekskommission (NE), WK (Kurse Romands).

## **8. Mutationen**

Der Verein für Pilzkunde Pully gibt den Austritt aus dem Verband.

## **9. Anträge**

1. Revision der Statuten VSVP Abschnitt E  
Art.15.1 und 2. Die WK soll entscheiden, wer als Anwarter aufgenommen werden kann.  
Art.15.3 und 4: wird ohne Gegenstimme angenommen.
2. Herr Hauser, VAPKO-Präsident lässt sich entschuldigen. Sein Antrag wird durch Herrn Uehli, VAPKO-Vizepräsident, verlesen:  
Sämtliche Jahresberichte des VSVP sind zweisprachig abzufassen und spätestens mit dem Versand der Einladungen zur DV an die Vereine zu verteilen.  
Dieser Antrag wird mit 22 Gegenstimmen und 12 Enthaltungen angenommen.
3. J.P.Mangeat: Erhöhung der Entschädigung für die GL:  
Sitzungsgelder von Fr.10.— auf Fr.20.— pro Sitzung, ferner Ausrichtung einer fixen Büroentschädigung von Fr.100.— pro Jahr und Mitglied.  
Dieser Antrag wird ohne Gegenstimme angenommen.

Fortsetzung auf Seite 19

## Farbtafeln 1991

## Planches en couleurs 1991

## Tavole a colori 1991

Entoloma roseum (Longyear) Hesler	7
Eriopezia caesia (Pers. ex Fr.) Rehm/Pezize laineuse bleutée	30
Clitocybula lacerata (Scop. ex Lasch) Métr./Gestreifter Holzröbling/Collybie striée	55
Ramaria largentii Marr & Stuntz	79
Cortinarius subporphyropus Pilát	103
Trichoglossum walteri (Berk.) Durand/Kurzhaarige Erdzunge	130
Pholiota curvipes (Fr.) Quél.	151
Rhodocybe stangliana (Brsky. & Pfaff) Rioussset & Joss.	173
Holwaya mucida (Schulzer von Muggenburg) Korf & Abawi und Crinula caliciiformis Fr. ex Fr.	201
Pholiota squarroso-adiposa Lge.	225

Fortsetzung von Seite 10

4. Die beiden Vereine Monthey und Château d'Oex sind unter Vorbehalt aufgenommen, sofern sie bis Ende 1991 ihre Statuten den Verbandsstatuten angepasst haben. Dieser Antrag wird ebenfalls einstimmig angenommen.

### 10. Budget und Jahresbeiträge

Das Budget gibt zu keiner Diskussion Anlass. Es wird einstimmig genehmigt. Die Jahresbeiträge 1992 werden nicht erhöht.

### 11. Wahlen

Herr Dr. J. Keller wird als neuer WK-Präsident einstimmig gewählt (4 Jahre).

Herr Dr. Y. Cramer, Verbandspräsident, stellt sich für weitere 4 Jahre zur Verfügung und wird einstimmig gewählt.

Die übrigen Vorstandsmitglieder werden in globo wiedergewählt.

Herr J. Brunner scheidet turnusgemäss als Revisor aus. Er wird durch Frau Iris Bornet (PV Thurgau) ersetzt.

Als Registerführer wurde Herr Peter Marti angestellt; die DV war damit einverstanden.

### 12. Festsetzung des Tagungsortes für 1993

Solothurn ist Tagungsort für 1992.

Die Wahl des Tagungsortes 1993 ist noch offen.

### 13. Verschiedenes

Antrag von H. Spittler: Unkostenbeitrag für die Präsidentenkonferenzen von je Fr. 300.—, d. h. Total Fr. 1200.— (Biel, Lausanne, Thalwil und Tessin).

Dieser Antrag ist schriftlich für 1992 an die GL zu stellen.

Pilzbestimmertagung 1992: Mellingen, Pilzbestimmertagung 1993: Thurgau.

Positive und negative Worte wurden betreffend Neugestaltung der SZP vorgebracht.

Der Verbandspräsident bedankt sich bei allen Anwesenden und schliesst die Delegiertenversammlung um 12.45 Uhr.

Der Verbandspräsident: Dr. Y. Cramer

Für das Protokoll: E. Spittler



# Compte rendu de la 73<sup>e</sup> Assemblée des Délégués (AD) de l'USSM, à l'Hôtel de Ville de Frauenfeld, le 17 mars 1991 à 9.30

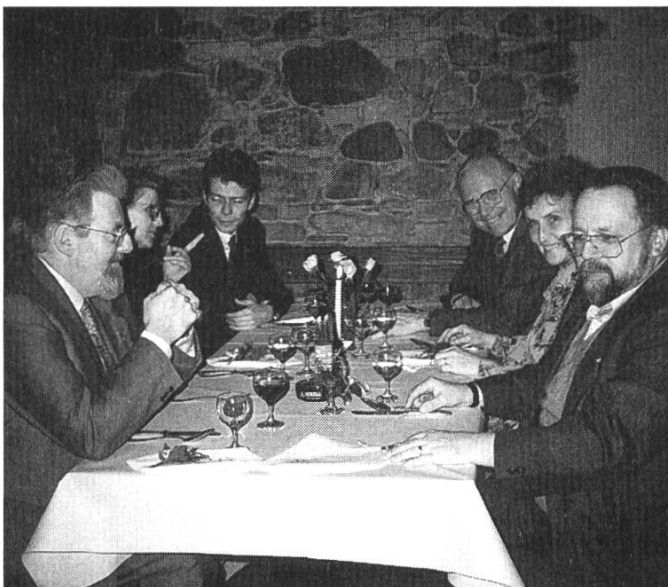
Présidence: Dr Yngvar Cramer; *Compte rendu*: Madame Erika Spittler  
Les traductions simultanées en français sont assurées par François Brunelli

## Ordre du jour

1. Accueil
2. Désignation des scrutateurs
3. Compte rendu de la 72<sup>e</sup> AD, le 11 mars 1990 à Einsiedeln
4. Rapports annuels
  - du Président de l'USSM
  - du Président de la Commission Scientifique (CS)
  - des Rédacteurs
  - du Toxicologue de l'USSM
  - de la Commission Bibliothèque
  - de la Commission des diapositives
  - de la Commission de planches en couleurs
5. Rapport du Caissier
6. Rapport et propositions des vérificateurs
7. Distinctions
8. Mutations
9. Propositions
10. Budget et cotisations
11. Élections
12. Désignation du lieu pour l'AD 1993
13. Divers

## 1. Accueil

Monsieur Rivar, Président de la Société Mycologique de Frauenfeld, salue les membres du Comité, les Délégués et les invités; il présente sa Société à l'assemblée. La traduction en français est assurée par Madame Nelly Kürstein de Genève, et en italien par Madame Iris Bornet, de la Société de Thurgovie.



Auch der gemütliche Teil kam (wenigstens am Vorabend) zu seinem Recht. Fotos I. Bornet.  
Durant la soirée récréative, la veille de l'AD... photos I. Bornet.

Les Sociétés suivantes se sont excusées: Derendingen, Tramelan, Bremgarten, Wilderswil, Cossonay, Rapperswil, Niederbipp, Brugg, Bulle, Lengnau, Toggenburg, Monthey et Château-d'Oex, ainsi que Dr E. Hauser, Bienne (représenté par F.W. Uehli), X. Moirandat, Bienne. Le Président de l'USSM salue les Délégués présents ainsi que les invités; il déclare l'AD 1991 ouverte à 9.40.

## **2. Désignation des scrutateurs**

Acceptent de fonctionner comme tels: MM. B. Heiz, Glaris; A. Riva, Chiasso; H. Spittler, Bienne; C. Vallon, Belp; T. Bertschi, Bümpliz.

Sociétés représentées: 55; total des Délégués présents: 107; majorité absolue: 54; majorité des  $\frac{2}{3}$ : 71.

## **3. Compte rendu de la 72<sup>e</sup> AD du 11 mars 1990 à Einsiedeln**

Correction demandée: le rapport du Président de la CS, X. Moirandat, a été présenté en français et en allemand.

Compte tenu de cette correction, le procès verbal de l'AD 1990 du 11 mars à Einsiedeln, publié dans le numéro de janvier 1991 du BSM, est adopté sans opposition.

## **4. Rapports annuels**

- du Président de l'USSM: publié dans le numéro 2/1991 du BSM, il est adopté à l'unanimité.
- du Président de la CS: X. Moirandat n'a pu rédiger son rapport, pour raison de maladie; J. Keller prie l'assemblée de l'excuser et le remercie pour son long engagement. Pour l'année écoulée, J. Keller a été chargé, lors des journées de la CS, de fonctionner ad interim comme Président de la CS. Son rapport est adopté par l'assemblée.
- des Rédacteurs: MM H. Göpfert et F. Brunelli présentent aux membres présents le futur nouveau visage du BSM; la transformation se fera à partir du numéro de juillet 1991. Le rapport est adopté, avec une opposition et 9 abstentions.
- du Toxicologue de l'USSM, des commissions bibliothèque, des diapositives et des planches en couleurs: les rapports de MM. E. Römer, P. Baumann et B. Kobler sont adoptés à l'unanimité.

Tous ces rapports paraîtront dans les prochains numéros de notre Bulletin.

## **5. Rapport du caissier**

Tous les Présidents des Sociétés affiliées ont reçu copie des comptes et du bilan pour l'année écoulée.

## **6. Rapport et proposition des vérificateurs**

Représentant M. J. Brunner, M. J. Elmer lit ledit rapport. Les 3 vérificateurs, MM. B. Lothenbach, Einsiedeln, F. Ballabio, Chiasso et J. Elmer, Zurzach — en remplacement de M. J. Brunner —, ont examiné les comptes de l'Union le 19 janvier 1990 au domicile du caissier et les ont trouvés en ordre.

Sur la base de cette constatation, la commission de vérification propose d'accepter tels que présentés le compte de résultat et le bilan. Ils remercient le Comité pour le travail accompli et proposent de lui donner décharge pour sa gestion. Ce qui est accepté sans opposition.

## **7. Distinctions**

Le Président de l'USSM rend hommage aux membres décédés en 1990 et les Délégués sont invités à les honorer en se levant pour une minute de silence.

Les personnes suivantes sont désignées comme porteuses de l'insigne: Madame Rita Wohnlich, pour sa collaboration aux travaux du libraire de l'USSM; M. Fritz Leuenberger pour son engagement dans l'organisation et la direction des semaines de détermination; M. Georges Plomb, de Genève, membre de la CS, pour sa disponibilité lors des semaines d'études romandes; M. Yves Delamadeleine, de Neuchâtel, membre de la commission bibliothèque et de la CS, pour l'organisation de cours et de journées d'étude en Romandie.

## **8. Mutations**

La Société de Pully a dénoncé son affiliation à l'USSM.

## **9. Propositions**

1. Révision des Statuts de la CS, chapitre E. Art.15.1 et 15.2: c'est la CS qui décide de l'admission de nouveaux membres au sein de la CS. Art.15.3 et 15.4: modifiés. La proposition est adoptée sans opposition.
2. Monsieur Hauser, président de la VAPKO est excusé et sa proposition est présentée par M. Uehli, vice-président. Tous les rapports annuels de l'USSM doivent être rédigés en français et en allemand et doivent être envoyés aux Présidents des Sociétés affiliées au plus tard avec la convocation à l'AD.  
Cette proposition est adoptée, avec 22 voix contre et 12 abstentions.
3. Proposition J.P.Mangeat: Augmentation des dédommagements pour le Comité Directeur; indemnité de séance, Fr.20.— au lieu de Fr.10.— et, de plus, un dédommagement fixe annuel de Fr.100.— par membre du CD pour frais administratifs.  
La proposition est adoptée sans opposition.
4. L'admission des Sociétés de Monthey et de Château-d'Oex est acceptée sous réserve que leurs statuts soient rendus compatibles avec ceux de l'USSM avant la fin 1991.

## **10. Budget et cotisations**

Le budget ne donne lieu à aucune discussion est l'AD l'adopte à l'unanimité. Les cotisations 1992 ne sont pas augmentées.

## **11. Elections**

Monsieur Jean Keller est élu à l'unanimité président de la CS pour 4 ans.

Monsieur Y.Cramer, président de l'USSM, se met à disposition pour les 4 prochaines années, et son élection se fait à l'unanimité.

Les autres membres du Comité sont réélus globalement sans opposition.

Monsieur J.Brunner, selon tournus, se retire comme vérificateur. Un nouveau vérificateur est élu en la personne de Madame Iris Bornet, de la Société de Thurgovie.

Monsieur Peter Marti, engagé comme teneur de registre, est reconnu comme tel par l'AD.

## **12. Désignation du lieu de l'AD 1993**

L'AD 1992 aura lieu à Soleure. Le choix pour 1993 reste ouvert.

## **13. Divers**

Monsieur Spittler propose que le montant alloué par l'USSM pour les conférences des Présidents soit porté à Fr.300.— par conférence régionale, soit au total Fr.1200.— (Suisse centrale, Suisse romande, Suisse orientale, Tessin). Cette proposition est à présenter par écrit au Comité Directeur en 1992.

La Pilzbestimmertagung 1992 se tiendra à Mellingen et la Pilzbestimmertagung 1993 à Thurgovie.

Concernant la nouvelle formule du BSM, des avis positifs et des avis négatifs sont exprimés par des membres présents.

Le Président remercie tous les participants et clôt l'AD 1991 à 12 h 45.

Le président de l'USSM: Dr Y.Cramer

La secrétaire: E. Spittler

Traduction: F.Brunelli